



## Welcome letter for ESL at Lynchburg City Schools – Spanish

**Estimados Padres:**

¡Queremos darles la bienvenida a la ciudad de Lynchburg! La razón por la cual usted ha recibido la presente es porque su hijo/a es un estudiante nuevo en el departamento escolar de Lynchburg, y estamos conscientes que inglés no es su primer idioma. Deseamos que su hijo/a sea exitoso en la escuela y por tal razón ofrecemos clases de inglés como segundo idioma. Su participación en la educación de su hijo/a es importante, así que necesitamos su permiso para matricular a su hijo/a en nuestro programa de Inglés como Segunda Idioma (ESL). El papel que viene incluido es la forma de matriculación.

Antes de completar la forma, permítanme explicarles nuestro programa. Los estudiantes de ESL son matriculados en clases regulares con estudiantes de su edad – los niños de cinco años van al jardín de niños (kinder), los niños de seis años van al primer grado, etc. Entonces estudiantes de ESL reciben instrucción en inglés diariamente por media-hora. Los estudiantes están colocados en clases de ESL según la habilidad y la edad. Antes de estar asignados a una clase, el especialista de ESL dará una examen de inglés a los estudiantes para determinar su aptitud. Aparte de recibir ayuda en inglés en la clase de ESL, los estudiantes siguen recibiendo clases de lectura y gramática en su clase regular.

Hay cuatro (4) niveles de inglés determinado por el Departamento de Educación del Estado de Virginia. Cada nivel muestra la habilidad del estudiante de escuchar, hablar, leer y escribir en inglés. Los niveles se explican así.

**Nivel 1** – Estudiantes comienzan a entender el vocabulario básico, responden a órdenes básicas, contestan con frases básicas, reconocen la mayoría de las palabras básicas, comienzan a entender la lectura, y comienzan a escribir el alfabeto (el minúsculo y el mayúsculo).

**Nivel 2** – Estudiantes comienzan a entender los tiempos de los verbos, entiendan conversaciones cortas, responden con oraciones cortas, comienzan a entender los cuentos cortos, entiendan algunas palabras desconocidas leyendo el contexto de la historia, reconocen la idea principal de las historias, comienzan a escribir narrativas cortas, y escriben los tiempos de los verbos y oraciones más complicados, aunque algunos errores ocurren.

**Nivel 3** – Estudiantes comienzan a entender una gran variedad de vocabulario, refranes, y estructuras de oraciones; pueden comunicarse en la mayoría de las situaciones; pueden continuar conversaciones más largas; pueden comprender texto independientemente; pueden escribir las narrativas en párrafos; pueden escribir en tenso correcto; y pueden organizar las ideas bien.

**Nivel 4** – Estudiantes comienzan a entender el inglés social y el inglés académico igualmente, entran una conversación regular con errores mínimos, entienden una variedad de textos que están al nivel de su grado, utilizan estrategias de lectura, y están acercando la fluidez en escritura.

Creemos que su hijo/a beneficiará estando en una clase de ESL. Nuestra meta es ayudar a su niño aprender inglés para que su hijo/a pueda relacionar con sus compañeros y maestros y entonces ser exitoso en sus estudios.

Usted puede ayudar a su hijo/a también. Anímele a estudiar el inglés, pero continúe utilizando su primer idioma en casa. Leyan juntos en inglés y en su primer idioma también. La capacidad de leer y escribir en el primer idioma lleva a la capacidad de leer y escribir en el segundo. Investigaciones indican que niños pueden aprender y ser exitosos en dos idiomas simultáneamente. Sin embargo, aprendiendo un segundo idioma toma tiempo. Investigaciones indican que por lo normal, le puede tomar cinco a siete años para llegar a la fluidez que sea igual a la de sus compañeros Anglófonos. Aquí estamos para ayudarles.

Sinceramente,  
Los maestros de ESL



**Permiso de Probar y Matricularse  
al Estudiante para la clase de Ingles como Segunda Idioma**  
(Esta forma deberá ser colocada en la Carpeta Permanente del estudiante).

Nombre de su hijo/a \_\_\_\_\_

Nombres de los Padres \_\_\_\_\_

¿Qué idioma, aparte de inglés, se habla en casa (el primer idioma de su hijo/a)?

\_\_\_\_\_

**Por favor cheque para permitir una evaluacion de la habilidad de mi hijo/a en el inglés.**

( ) Autorizo al departamento escolar de Lynchburg que evalúe la habilidad de mi hijo/a en el idioma inglés.

( ) No autorizo al departamento escolar de Lynchburg que evalúe la habilidad de mi hijo/a en el idioma inglés.

**Por favor cheque si usted quiere que su hijo/a reciba ayuda de ESL.**

( ) Autorizo que el departamento escolar de Lynchburg proporcione a mi hijo/a ayuda adicional en inglés fuera del aula regular.

( ) No autorizo que el departamento escolar de Lynchburg proporcione a mi hijo/a ayuda adicional en inglés fuera del aula regular. Entiendo que al negar a mi hijo/a la ayuda adicional, los profesores no tendrán consideraciones especiales en las instrucciones y evaluaciones de mi hijo/a porque mi hijo/a tiene la habilidad de comunicarse como un angloparlante.

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
Fecha